

AUG

setembre 2018

N. 43

Vielha disfruta "Era Hèsta"

GRAN ÈXIT DE PARTICIPACIÓ A TOTES LES ACTIVITATS

Diverses "penyes" atentes al pregó de l'alcalde i el discurs de la reina

CLARA VILLAR

autoescola
pallars

Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE



www.autoescolapallars.com

SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeg dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselharan.org
www.conselharan.org
Twitter: @conselharan
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, Vielha) 973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, Vielha) 973 643 140
Dispensari **Arties** 973 642 847
Dispensari **Bossòst** 973 648 211
Dispensaris **Les, Canejan, Bausen** 973 648 229
Dispensari **Salardú** 973 645 818
Dispensari **Arres** 973 642 694
Dispensari **Es Bordes** 973 642 039

FARMÀCIES

Farmàcia Palà (Vielha) 973 642 585
Farmàcia Català (Vielha) 973 642 346
Farmàcia Almansa (Bossòst) 973 648 219
Farmàcia Almansa (Les) 973 647 244
Farmàcia Palà (Baqueira) 973 644 462
Farmaciola Palà (Arties) 973 644 346
Farmaciola Català (Salardú) 973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (Vielha) 973 357 285
Pompiers d'Aran 973 640 080
Guàrdia Civil (Vielha) 973 640 005
Policia Nacional (Les): 973 648 014
Centre d'allaus d'Aran: <http://lauegi.conselharan.org/>



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: aue@segre.com



La imatge més suggeridora de la Val d'Aran. La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'incridible bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

AGENDA

Vertical Aran

DISSABTE 6 D'OCTUBRE. Arriba la 8ena edició de la Vertical Aran Vielha-Montcorbison. Es poden realitzar ja les inscripcions per 15 euros al seu portal web (www.verticalaran.com) per a qualsevol de les tres categories: Marxa Popular, Pujada Popular Vertical Aran o Carrera Vertical Aran.

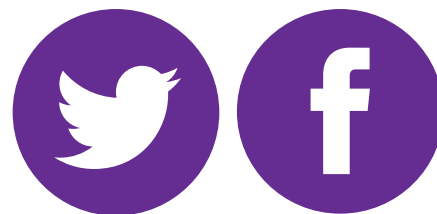


Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

AUE



en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: aue@segre.com.

CF Alguaire @alguairece

«Bona tarda!!!! Arriba el desplaçament més esperat de la temporada. Viatge a la Val d'Aran per jugar al camp del Les. Anima't i vine a passar un dia diferent de convivència i futbol!!!!!»

Esqui-Ando con Tònho @Tonho_Porras

«Ayer realicé, con miembros de l'Associació d'Amics del Camí de Sant Jaume de Cervera i la Segarra, un tramo del Camino De Santiago del Val d'Aran, desde Pontaut a Es Bòrdes. Una bonita y grata experiencia.»

Conselh Generau d'Aran @conselharan

«#PlenConselhAran - Eth sindic d'Aran, Carlos Barrera, a manifestat qu'eth Govern d'Aran a liderat pendent es darrèri mesi toti es ahèrs qu'an afectat ara Val d'Aran aguest estiu e qu'an estat tractadi en aguest Plen.»

Val d'Aran @Val_dAran

«Visita les Viles Florides de la Val d'Aran. Tot un espectacle de colors i olors!»

Arnald Pons @arnald_ps

«Visita al fantàstic poble de Bausen a la Vall d'Aran. Amb unes vistes espectaculars. #Bausen @Val_dAran @turismecat @catexperience @BCNmoltmes @aralleida @aralleida_es #vallaran @PaisCatalunya @visitcatalonia»

Val d'Aran @Val_dAran

«Inaugurada a Les la nova passarel·la.»

"Camins de Tornada"

Caminada popular recordant les rutes de l'exili

DISSABTE 22 DE SETEMBRE. Per dignificar els camins que els republicans van haver de fer per escapar del feixisme, l'associació per la memòria històrica "Camins de Tornada" ha organitzat tres caminades populars de, com a molt, 2 hores, per convertir aquestes rutes en això, en camins de tornada, oberts a tots aquells que un dia es van haver d'exiliar. El lloc de sortida de la caminada aranesa serà Pònt de Rei, on els assistents es trobaran a les 10:30 per rebatejar aquest pont com Pònt dera República. A les 11 es donarà inici a la caminada i a les 13:30 hi haurà un petit parlament a Les, amb dinar popular.



Citroën 2CV a Bossòst

DEL 21 AL 23 DE SETEMBRE. Aquest cap de setmana podreu gaudir al poble de Bossòst de la segona Concentració Bional de Citroën 2 CV, organitzada pel Tarragona 2CV Club i l'Ajuntament de Bossòst. Un pla original i divertit pels amants dels automòbils.



aranTV era television des aranesi
Reportatges, entrevistes e era agenda d'activitats dera Val d'Aran cada dia en aranès.

Canal 51 ena Val d'Aran
De deluns a diuendres entàs 14.45 h e 20.40 h
Dissabtes entàs 06.00 h
Dimenges entàs 08.00 h

Seguis-mos en:
<http://arantv.xiptv.cat>

 Conselh Generau d'Aran

Acord per iniciar el procés per 'repatriar' l'ós Goiat

DURANT LA REUNIÓ ENTRE EL GOVERN ARANÈS I EL CONSELLER DE TERRITORI ES VA COINCIDIR EN QUÈ EL COMPORTAMENT D'AQUEST EXEMPLAR RESULTA INCOMPATIBLE AMB L'ACTIVITAT HUMANA

TEXT: CLARA VILLAR

La Generalitat de Catalunya i el Conselh Generau d'Aran van arribar a l'acord de donar llum verda al procediment tècnic i jurídic per repatriar l'ós Goiat durant la reunió entre el Conseller de Territori i Sostenibilitat, Damià Calvet, i el Síndic d'Aran, Carlos Barrera el 25 d'agost.

Ambdues institucions comprenen que el comportament anormal d'aquest exemplar resulta incompatible amb l'activitat humana, la ramaderia extensiva i el turisme al territori. En aquest sentit, el Conseller Calvet va exposar que es treballa en el procediment jurídic i tècnic que permeti aquesta extracció, en el que hi són implicades diverses administracions. També va reiterar la voluntat de la Generalitat de "seguir treballant en la preservació de la biodiversitat, i fer-la compatible amb l'activitat del país".

Un altre dels punts que es van tractar en aquesta reunió va ser l'increment generalitzat que estan patint els preus dels lloguers a la Val d'Aran. Sobre aquesta demanda, el Conseller de Territori va explicar que es desenvoluparan tres línies d'actuació durant els propers mesos i que permetran fer una radiografia. Aplicar mesures de caràcter urbanístic "per saber de quins solars podem disposar"; fer un estudi de mercat "per als treballs previs de les promocions"; i elaborar "una radiografia del mercat secundari", d'aquells habitatges construïts que es podrien destinar a lloguer social.



CONSELH GENERAU D'ARAN

Es va tractar també l'increment del lloguer a la Val d'Aran

INFRASTRUCTURES

Urbanització dels entorns de la deixalleria de Beusa

El Conselh Generau d'Aran ha portat a terme els treballs d'urbanització i asfaltatge dels entorns de la deixalleria de Bèusa a Vielha e Mijaran. Aquest nou equipament, que fa dos mesos que funciona, ha significat una millora molt important de la gestió ambiental facilitant la col·laboració ciutadana en la gestió sostenible del medi ambient. El conseller de Territori d'Aran, José Antonio Boya, s'ha mostrat satisfet amb el seu funcionament, i ha destacat que els usuaris s'han anat acostumant a utilitzar aquest nou equipament que permet optimitzar la gestió del servei de recollida selectiva de residus municipals a tota la Val d'Aran. La nova instal·lació està construïda sobre una parcel·la de més de 4.000 metres quadrats cedida per l'Agència Catalana de l'Aigua.

S'HA DESTINAT UN PRESSUPOST DE 55.000 EUROS EN AQUESTA ACTUACIÓ QUE TAMBÉ INCLOU LA INSTAL·LACIÓ D'UN PUNT DE CONTROL D'ACCÉS PER DELIMITAR ELS HORARIS D'ÚS



CONSELH GENERAU D'ARAN

INFRASTRUCTURES

Condicionament de l'heliport

L'heliport de Vielha ha patit diferents actuacions durant l'estiu per garantir la seguretat de l'equipament de cara a assegurar l'operativitat de la instal·lació les 24 hores al dia a partir de l'octubre. En concret s'han fet serveis de neteja, tala d'arbres i desbrossaments. El Govern d'Aran destina 30.000 euros a aquestes obres del tancament perimetral de l'heliport de Vielha.



CONSELH GENERAL D'ARAN

SOCIETAT

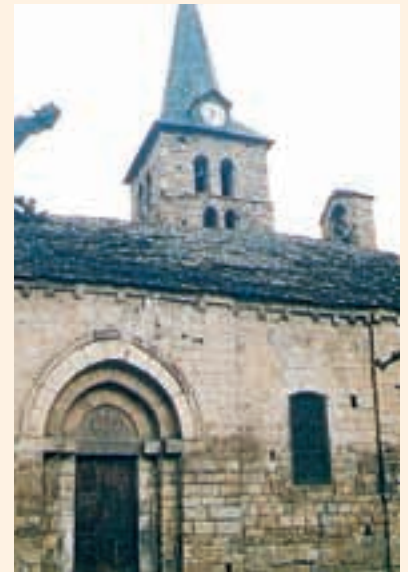
Homenatge a mossèn Amiell

La població de Garòs va fer, a finals d'agost, un homenatge en vida a mossèn Jusèp Amiell. L'acte va consistir en la col·locació d'un bust davant l'Esglésida de Sant Julià. Aquesta obra de l'esculptora aranesa, Glòria Corona Socasau, és un reconeixement a tota la seva trajectòria. Segons declarava el Síndic d'Aran, Carlos Barrera és "un reconeixement físic a tota la feina, compromís i defensa de la identitat del nostre país, que ha portat a terme mossèn Jusèp Amiell durant tota la seva trajectòria".

CULTURA

Èxit del nou cicle "Romanic Musicau"

La Val d'Aran ja ha tancat amb èxit la dinovena edició del Cicle Romànic Musical, un festival que barreja una breu explicació del patrimoni romànic de les esglésies araneses amb els concerts de música clàssica. Aquest nou cicle va començar el passat 4 d'agost a l'església de Bossòst i s'ha repetit tots els divendres del mes a Arties, Tredòs i per últim, Vielha, on el quartet valencià Concertare va fer servir l'orgue de l'església, instrument que, fins ara, no s'havia fet servir en cap d'aquests concerts.



CONSELH GENERAL D'ARAN

NATURA

XII Jornades Micològiques de la Val d'Aran

Entre els dies 13 i 16 de setembre es va dur a terme la celebració de la XII edició de les Jornades Micològiques de la Val d'Aran. Entre d'altres, els aficionats als bolets van poder participar en diferents sortides de camp per conèixer la biodiversitat del territori, visitar l'espai d'exposició dels exemplars recollits o acudir al workshop participatiu per aprendre a identificar i classificar les principals famílies de bolets de l'Aran. Des de 2014, el Conselh regula la recollida de bolets als boscos de la Val d'Aran.

CULTURA

Exposició "Vilamòs, Tió, Natura i Cultura!"

L'Associació Es Paums ha inaugurat l'exposició de fotografies rebudes a la primera edició del concurs "Vilamòs, Tió, Natura i Cultura!", que la mateixa associació va organitzar durant l'estiu. El projecte s'inclou dins el programa que la pròpia associació realitza per a la promoció de la terra aranesa i, més concretament, del poble de Vilamòs.



EVENTS

Fira d'artesanía "Hèt a man, hèt aciú"

La Fira d'artesanía "Hèt a man, hèt aciú" va aplegar més d'una vintena d'estands amb diferents productes. Centenars de persones van recórrer el Passeig dera Libertat de Vielha durant els quatre dies de fira. Els productors locals van aprofitar per donar a conèixer productes de la terra com el licor de cassís o la mel. També es van poder descobrir productes innovadors que aprofiten béns tan preuats com les aigües termals i el caviar aranès.



ORGANITZADA PEL CONSELH GENEAL D'ARAN AMB LA COL·LABORACIÓ DE LA DIPUTACIÓ DE LLEIDA, FOMENT TURISME, AJUNTAMENT DE VIELHA I ASSOCIACIONS DE PRODUCTORS ARANESOS

Beques per a joves estudiants

L'OFICINA DE JOVENTUT DE LA VAL D'ARAN OFEREIX INFORMACIÓ I ASSESSORAMENT SOBRE AQUESTA I ALTRES CONVOCATÒRIES D'AJUTS ECONÒMICS PER ALS ESTUDIANTS ARANESOS DE DIFERENTS NIVELLS



TÈXTE: CLARA VILLAR

L'Oficina de Joventut de la Val d'Aran donarà informació i assessorament sobre la convocatòria de beques de caràcter general per al curs 2018/2019. I és que, un any més es torna a obrir el termini per demanar els ajuts econòmics que ofereix el Ministeri d'Educació als estudiants.

Aquests ajuts es convoquen tant per als estudis universitaris, ensenyaments de grau, màster, curs de preparació per accés a la universitat de majors de 25 o altres complements de formació, com per als estudis no universitaris, com és el cas dels alumnes de batxillerat, formació professional, ensenyaments artístics, esportius, religiosos o militars, estudis d'idiomes realitzats a escoles oficials de titularitat de les administracions educatives o cursos de preparació per les proves d'accés a la formació professional.

Per a optar a aquestes beques de caràcter general cal complir una sèrie de requisits com no estar en poses-

sió o no tenir els requisits legals per a l'obtenció d'un títol del mateix o superior nivell per al qual es sol·licita la beca, ser espanyol o tenir la nacionalitat d'un Estat membre de la UE, no passar els límits de la renda i patrimoni familiar establerts a la convocatòria i comptar amb els requisits acadèmics fixats.

Aquests ajuts inclouen algunes de les quantitats econòmiques fixes, com la matrícula, la quantitat relacionada amb la renda de l'estudiant, amb la residència de l'alumne durant l'any i/o la beca bàsica i de les quantitats variables que resultaran de la ponderació de la nota mitjana de l'expedient acadèmic del becat i la seva renda familiar.

La sol·licitud d'ha de completar mitjançant el formulari accessible via internet de la seu electrònica del Departament d'Educació i serà necessari comptar amb una documentació bàsica com el DNI de tots els membres de la família, el número de compte o les dades del curs anterior. El termini de presentació de les sol·licituds s'acaba el 15 d'octubre i per ampliar la informació o resoldre qualsevol dubte, els interessats es poden adreçar a l'Oficina de Joventut de la Val .



2018/19

LA SOL·LICITUD DE BEQUES ES POT FER FINS EL QUINZE D'OCTUBRE

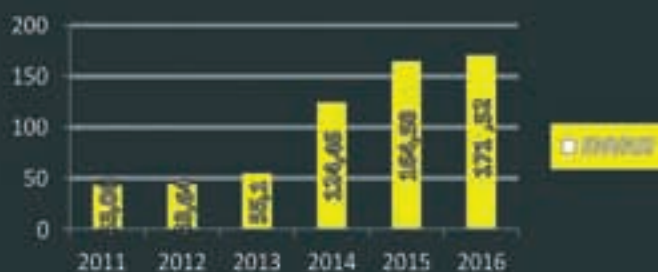
Per optar a aquets ajuts cal superar una sèrie de requisits

CONSELH GENEAL D'ARAN

EVOLUCION DETH RECICLATGE

VAL D'ARAN

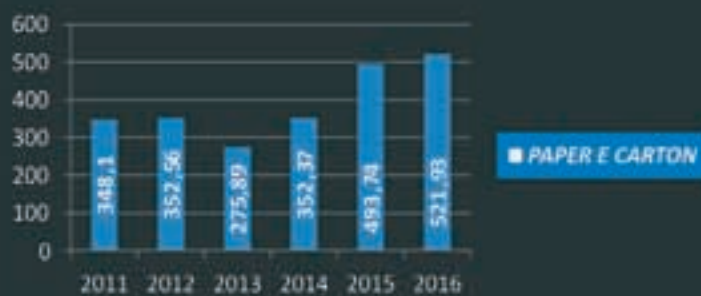
Damb er anim de milhorar era comunicacion e era transparéncia deth servici, s'actualize periodicament era informacion dera produccion dera recuelhuda selectiva en nòste territòri. Er increment progressiu e era conseqüenta milhora d'aguesti percentatges demòstren er aument dera conscienciacion ciutadana sus era importància dera conservacion deth miei ambient



En tres ans auem aumentat un 211,15% era recuelhuda d'envasi



En tres ans auem aumentat un 2086,15% era recuelhuda d'organica



En tres ans auem aumentat un 89,18% era recuelhuda de papèr e carton



En tres ans auem aumentat un 20,86% era recuelhuda de veire

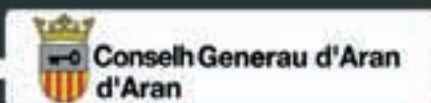


En tres ans auem redusit un 9,73% era recuelhuda de resta



En tres ans auem aumentat un 80,50% ena recuelhuda selectiva

MOS AJUDES A CONTUNHAR MILHORANT ? - RÈSTA + SELECTIVA= ENTORN MÈS NET !!



Divertida i multitudinària festa major

ENGUANY, LA COMISSIÓ I L'AJUNTAMENT HAN AMPLIAT ENCARA MÉS EL VENTALL D'ACTIVITATS



AJUNTAMENT DE VIELHA

TEXT: **CLARA VILLAR**

Centenars de persones es van reunir a Vielha un any més per celebrar la tradicional festa major. Uns actes que es van dur a terme del 6 a l'11 de setembre. Enguany, i com sempre, la Comissió de Festes i l'Ajuntament han treballat de forma conjunta per oferir als assistents un ventall d'activitats encara més ampli que els anys anteriors, amb novetats com el concurs de cuina Masterchef, el joc Furor per a les penyes o la Macro Giga del dia 8 per tot el poble.

Com ja és tradició, el tret de sortida es va donar divendres dia 7 amb el pregó de l'alcalde i la coronació de les reines i les dames de les festes. L'activitat continuava aquella nit de penyes amb el sopar popular ofert per la penya "Dreti qu'èm cueti". Dissabte al matí es celebrava la processó fins al Santuari de la Mair de Diu de Mijaran per després continuar amb els tradicionals balls aranesos de la ma dels Fradins de Vielha i la Còlha de Santa Maria de Mijaran", propulsors d'aquesta Macro Giga que va congrega desenes d'assistents.

El dia més esbojarrat de les festes majors va ser, sens dubte i com ja és habitual, el dia de la nit temàtica, que enguany tenia com a tema principal els mites i llegendes. Els carrers de Vielha es van omplir de criatures mitològiques que encara rondaven l'endemà al matí per a gaudir de la baixada del Cap dera Vila. Es rumoreja que, els més valents, encara van assistir al dinar popular, tot i que la majoria va anar a dormir per recuperar forces per l'última nit de festa. El dia 11 la festa Major s'acomiadava fins l'any següent amb el castell de focs.



AJUNTAMENT DE VIELHA

INFRAESTRUCTURES

Finalitzada la nova Plaça d'Aran

Les obres de remodelació de la Plaça d'Aran de Vielha, on es troba la seu del Conselh Generau d'Aran i la Sala Polivalent, ja han finalitzat. Uns treballs que han servit per dignificar aquesta plaça emblemàtica. Les tasques han consistit en asfaltar el sòl, rebaixant el nivell de la plaça fins a la sala polivalent, l'eliminació de les barreres arquitectòniques i l'adequació dels serveis. Pel que fa al finançament de la nova plaça, les administracions del Conselh Generau d'Aran i de l'Ajuntament de Vielha han firmat un acord de col·laboració. Tanmateix, un altre dels aspectes que ha millorat de l'antiga plaça és que s'ha adaptat a les persones que pateixen algun tipus de minusvàlua, instal·lant rampes per facilitar-hi l'accés.

ELS TREBALLS S'HAN REALITZAT EN BASE AL CONVENI DE 1992 ENTRE EL CONSISTORI I EL GOVERN ARANÉS, PEL QUAL ES CEDIA L'ESPAI PER A LA SEU DEL CONSELH A CANVI DE MILLORAR L'ESTAT DE LA PLAÇA

TURISME

El nou aparcament per caravanes ja està en funcionament

Des del mes d'agost, el municipi de Vielha e Mijaran ja compta amb un nou aparcament per a caravanes i autocaravanes operatiu. Aquest nou equipament té una capacitat de més de 30 places i respon a la necessitat d'un sector turístic que cada cop creix més al territori. El terreny sobre el qual s'ha creat aquest aparcament pertany a l'Ajuntament, que l'ha llogat per un període de 25 anys.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

LLEURE

Els locals musicals de nova creació, a Mijaran

El consistori va aprovar al seu darrer ple l'Ordenança Municipal reguladora de les condicions de localització de les activitats recreatives musicals de nova creació. Així, els nous locals musicals nocturns s'hauran de situar fora de les zones residencials, és a dir, a Mijaran, que és l'única zona habilitada en l'actualitat.

ER AJUNTAMENT RESPON

Era Hèsta de toti

JUAN ANTONIO SERRANO
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



Un año más, las fiestas de Vielha han sido sinónimo de buen ambiente y civismo por parte de todos. Hemos podido divertirnos con actividades para todo tipo de públicos, llegando a abarcar todas las franjas de edad. Sin duda, unas fiestas mayores muy completas y en la que todos se han podido sentir identificados a lo largo de estos días. La Baishada deth Cap dera Vila, la Noche Temática y la Noche de Peñas, fueron los eventos que más gente atrajeron, junto con los actos del 8 de septiembre. En especial, quiero agradecer a la peña "Dreti, qu'èm cueti" su gran trabajo en la organización de la Noche de Peñas. Todo esto además, con la gran noticia de haber podido disfrutar de la Plaza d'Aran ya habilitada para los peatones, de manera que la entrada a las sesiones de baile pudo hacerse en las mejores condiciones de seguridad, bajo una estética renovada. En nombre de la Corporación Municipal quiero agradecer a todos los que han trabajado para hacer posible la Fiesta de Vielha y, pese a que siempre hay aspectos a mejorar, la voluntad y el trabajo de la Comisión de Fiestas y de los trabajadores y trabajadoras del Ayuntamiento de Vielha e Mijaran ha sido unánime en favor de ofrecer la mejor versión de Vielha. Gracias a todos por vuestra participación en las múltiples actividades de estos días, porque hemos demostrado una vez más que Vielha es una localidad "de toti".

POLÍTICA

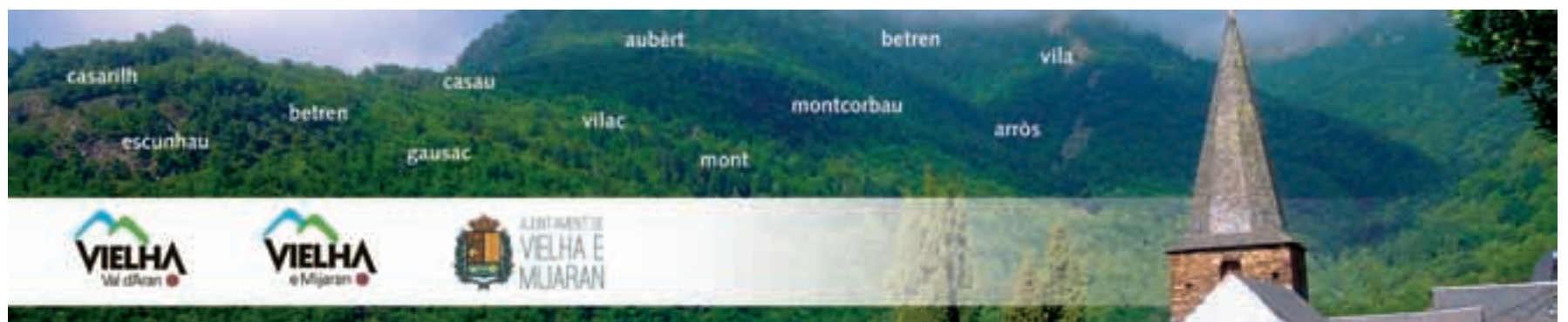
Increment del 15% a la partida per les pedanies

Enguany, l'Ajuntament de Vielha e Mijaran incrementarà un 15% la partida dirigida a les pedanies del municipi. Aquest increment és possible gràcies a la tercera modificació de crèdit (un total de 280.000 euros) del pressupost del consistori i que permetrà a les pedanies ampliar les accions que realitzen.

Segons l'alcalde, Juan Antonio Serrano, "els pobles del nostre municipi són una de les prioritats del govern municipal" i afegeix que "aquest any podem destinar una mica més de recursos a les Entitats Municipals Descentralitzades (EMD) per a que gestionin els seus recursos i els inverteixin en les seves necessitats".



AMB AQUESTA MODIFICACIÓ DEL CRÈDIT ES REALITZARAN MILLORES A LA SALA POLIVALENT, EL PASSEIG FLUVIAL, LA PISTA DE GEL O L'ENLLUMENAT DEL PONT DEL SOLAN



PATRIMONI

Obres per a la consolidació del campanar de Gessa

El Conselh Generau d'Aran destinarà 62.786 euros a les obres per a la consolidació del campanar de l'església de Sant Pèir de Gessa. La torre-campanar és de planta independent de l'església i quadrada, sobresortint una mica respecte del temple. Al campanar s'hi accedeix per una petita porta que dona al cementiri.



CONSELH GENERAU D'ARAN



LAURA RODRÍGUEZ

ESPECTACLES

El Salardú Country fa 5 anys

Milers de persones es van donar cita a l'esdeveniment més americà de tot l'any a la val d'Aran: el Salardú Country Rock festival. Amb una tendència a acollir cada vegada més turistes d'altres països, aquest festival va comptar amb concerts d'artistes de la talla de Cliona Hagan o Michael Peterson. Quatre dies de ritme texà replets de talleres per a totes les edats i de totes les disciplines, concerts country i food trucks al millor estil dels Estats Units.

L'ós Goiat és l'únic que porta un geolocalitzador i pot ser controlat



CONSELH GENERAU D'ARAN

Un jove es troba amb una óssa i tres cadells

SEGONS EL JOVE, L'ANIMAL NO ES VA POSAR AGRESSIU TOT I QUE ES VA MANTENIR FERM FINS QUE ELL NO ES VA ALLUNYAR DEL PARATGE

TEXT: LAURA RODRÍGUEZ

Un jove francès va emportar-se l'ensurt de la seva vida a finals d'agost quan, mentre feia una excursió en grup a Montgarri, es va trobar de cara amb una óssa que anava acompanyada dels seus tres cadells prop d'aquest paratge de Naut Aran.

Sorpresa, el noi, que va estar a menys de 10 metres de l'óssa, va fugir corrent, perdent d'aquesta forma el seu grup. Només en arribar a un lloc amb cobertura telefònica, va poder ser localitzat i rescatat pels equips especialitzats.

Aquest fet arriba en un moment en què la polèmica pels repetits atacs de l'ós Goiat estan reobrint el debat etern de la reintroducció de l'ós.

En aquest sentit, des del Conselh Generau recorden que, en aquests casos, "l'actitud que cal mantenir davant d'un ós és fer-se sentir de lluny i, si la trobada és a curta distància i l'ós ja ens ha detectat, allunyar-se lentament del lloc parlant en veu alta, sempre de manera que l'ós vegi clarament que no hi ha cap amenaça cap a ell o les cries".



Els visitants catalans són els que més s'incrementen



LAURA RODRÍGUEZ

Les visites a l'oficina de Turisme creixen un 35%

ELS FRANCESOS SÓN ELS QUE MÉS CONSULTES REGISTREN, SEGUITS MOLT DE PROP PELS TURISTES VINGUTS DE LA RESTA DE CATALUNYA

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Uns 2.500 turistes han visitat aquest estiu l'oficina de turisme de Bossòst. Una xifra que representa un increment del 35% respecte de l'estiu passat. Tot i que els francesos són els que més visiten Bossòst, els vinguts de la resta de Catalunya són els que han enregistrat un major augment.

L'oficina de turisme va estar oberta des de finals de juny fins principis de setembre, fent tant horari de matí com de tarda. Segons l'alcalde de Bossòst, Amador Marqués, gràcies a l'èxit d'enguany i "d'acord amb l'ac-

tivitat pressupostària, s'instal·laran dos punts d'informació turística permanents, a l'exterior de l'oficina de turisme i a l'Ajuntament. Tanmateix, s'estudiarà la possibilitat d'obrir l'oficina de Turisme durant les temporades de més activitat, com podria ser Setmana Santa".

Enguany s'ha elaborat un nou full de treball amb un plànol del municipi per facilitar als turistes la visita.



ER AJUNTAMENT RESPON

Bona sason

AMADOR MARQUÉS
BAILE DE BOSSÒST



Auem barrat era sason d'ostiu en tot detectar un increment des toristes ena nòsta poblacion, aumens des que s'an podut atier en burèu d'informacion toristica. En aquest punt, an passat enguan un 35 % mès de visitaires, respècte des donades dera sason d'ostiu de 2017. Bon resultat que mos anime a seguir mielhorant e hèr de Bossòst ua destinacion de referéncia en eth Pirenèu. Totun, en aquest contèxte encara de crisi, er augment segurament non a vengut acompanhat d'un increment deth podèr adquisitiu o a estat desigual segontes es sectors (dera restauracion o deth comèrç). Mès, aquest hèt mos a de passar encara mès entà mielhorar es servicis publics municipaus e potenciar atractius coma Aran Park, era glèisa de Santa Maria dera Purificacion, es rotes protectores des ermites, eth lauader deth Cap dera Vila, era Soala de Casteràs, eth Grauer, eth Cap dera Vila e tot er hilat de camins. Tanben ei vertat que sense era concertacion deth sector privat, de fòrça qualitat en nòste vilatge, tot esfòrç demorarie cuert. Per aquerò, eth futur ei dubèrt entà seguir eth camin dera mielhora enes projectes damb er objectiu que, ara fin, es donades quantitatives se fonamenten en valors de qualitat e excelléncia, ara nautada de çò que merite Bossòst, es sòns vesins e visitaires.

FESTES MAJORS

Gran implicació dels veïns a les festes

Els veïns de Bossòst han tornat a demostrar que es desviuen per les festes del seu municipi. La decoració dels carrers donava el tret de sortida als dies més esperats pels "anditos". Tot i que el temps no va acompanyar, els veïns no van dubtar a participar en la popular "Baishada deth Cap dera Vila" i al ja tradicional Correfocs final per acomiadar les festes patronals.

HISTÒRIA AUTOMOBILÍSTICA

2º Concentració biennal de Citroën 2CV

Després de l'èxit i l'expectació que es va aconseguir a la primera edició, la localitat de Bossòst acollirà un any més la Concentració Biennal de vehicles Citroën 2CV. Serà durant el divendres, dissabte i diumenge 21, 22 i 23 de setembre. Aquestes relíquies automobilístiques estaran exposades al llarg de l'avinguda paral·lela al riu Garona.



MILLORES

Pista de Sant Antoni

Els diversos treballs de millora de la Pista de Sant Antoni es troben a la seva recta final. Fins ara, s'ha realitzat l'asfaltat de la pista per a garantir el bon manteniment del camí, la seguretat dels usuaris i l'accés als dipòsits ubicats en aquesta mateixa àrea. Per a donar per finalitzades les obres falten només els treballs d'instal·lació de protectors en determinades zones per a evitar possibles accidents.



AJUNTAMENT DE LES

VIALITAT

Noves plaques als carrers

L'ajuntament està duent a terme la instal·lació de les noves plaques on es reflecteixen els noms dels carrers de Les. És un canvi que s'anirà realitzant de forma progressiva. En la seva primera fase es col·locaran 70 plaques amb els noms dels carrers de la vila. També hi ha un model pels números de les cases en consonància amb aquestes plaques i, en breu, s'informarà els veïns com obtenir els seus.



AJUNTAMENT DE LES

A l'acte d'inauguració hi va ser present el president de la Diputació



CLARA VILLAR

Inaugurada la nova passarel·la del Garona

L'AJUNTAMENT LAMENTA LA MANCA D'IMPLICACIÓ DE LES DIFERENTS ADMINISTRACIONS MÉS ENLLÀ DE LA DIPUTACIÓ DE LLEIDA

TEXT: CLARA VILLAR

Les ja ha inaugurat la seva nova passarel·la sobre el riu Garona, un element emblemàtic del poble que va quedar malmès amb les riades de 2013. Després de cinc anys només falta acabar de condicionar la part antiga del pont i harmonitzar els accessos per recuperar la normalitat en aquesta infraestructura. L'ajuntament municipal ha comptat amb la total col·laboració de la Diputació de Lleida per realitzar aquesta recuperació, però es lamenta de no haver comptat amb l'ajuda de cap altra institució.

La recuperació d'aquest espai servirà com a referència per marcar la tendència de la regeneració urbana, que es durà a terme amb la millora de la Plaça, on es realitzaran diferents treballs però mantenint sempre els seus elements distintius.

Si bé és cert que la construcció de la nova passarel·la és un gran avanç per intentar tancar el capítol dels aiguats de 2013, encara s'han de realitzar treballs de manteniment en les xarxes de serveis que van quedar malmesos amb la crescuda del Garona.

Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**



#Esports

El COI visita la Val com a aspirant als JJOO d'hivern

EL CONSULTOR DEL COI, GILBERT FELLI, EXPLICA LES NOVES DIRECTRIUS ALS REPRESENTANTS DE LA CANDIDATURA OLÍMPICA BARCELONA PIRINEUS PER A L'ORGANITZACIÓ DELS JOCS DEL 2030

TEXT: LAURA RODRÍGUEZ

En una visita marcada per l'entusiasme i la il·lusió, l'antic director executiu i actual consultor del Comitè Olímpic Internacional, el COI, Gilbert Felli, va mantenir una primera presa de contacte amb el territori aranès com a possible escenari dels Jocs Olímpics d'hivern del 2030.

Durant la visita, el suís Gilbert Felli va assistir a un dinar de treball en que també hi van estar presents Gerard Figueras, secretari general de l'Esport de la Generalitat, Ricard Font, president de Ferrocarrils de la Generalitat, May Peus, president de la Real Federació Espanyola d'Esports d'Hivern, i Òscar Cruz, president de la Federació Catalana d'Esports d'Hivern, entre altres actors polítics i esportius.

Gilbert Felli es va refermar en el canvi de filosofia que s'està proposant des del Comitè Olímpic Internacional, pel que fa a l'organització dels Jocs Olímpics. D'aquesta forma, va explicar que es vol avançar cap a la sostenibilitat, aprofitant els projectes autòctons i sense la necessitat d'haver de construir grans infraestructures.

El Síndic d'Aran, Carlos Barrera, va destacar que la gran qualitat de l'entorn natural del Pirineu, i de la Val d'Aran en concret, encaixa amb aquesta nova filosofia del COI. I és que ara, els Jocs Olímpics han de ser respectuosos amb l'entorn, sostenibles i també han de servir per la recuperació de la tradició dels esports de neu i gel.



Gilbert Felli es va reunir amb alts càrrecs vinculats a l'esport

CONSELH GENERAL D'ARAN

COMPETICIÓ DE MUNTANYA

550 participants a la "Cursa e Caminada des 15 pòbles"

L'aranesa Marta Cester es va imposar a la Cursa e Caminada des 15 pòbles. Cester va acabar els 21 quilòmetres en un temps de 2h9'. En la categoria d'homes, Jordi García va guanyar l'or amb un temps d'1h45'. D'altra banda, en la cursa d'11 km, Carlos Llerandi i Josune Vilumbrales, van pujar a l'esglaó més alt del pòdium. Els recorreguts de la "Cursa e Caminada des 15 pòbles", que enguany arribava a la 22ena edició, van trepitjar, com el seu nom indica, 15 pobles del Baish Aran i del Mijaran, com Es Bòrdes, Arró, Benós, Vilamòs, Arròs, Aubèrt, Vila o Vilac. Aquest popular esdeveniment esportiu, ja consolidat, a més del foment de l'esport, busca la recuperació i preservació dels "Camins Reiaus", els antics camins que comunicaven els pobles aranesos.

L'ACTIVITAT ESPORTIVA, ORGANITZADA PELS VOLUNTARIS D'ARAN, OFEREIX DUES CURSES DE 21 I 11QM, TRES CAMINADES DE 21, 15 I 5QM, I TAMBÉ EL TROFEU ROLAND GINÉ, UNA CURSA JUVENIL DE 5QM



CONSELH GENERAL D'ARAN

#eth debat d'Aran



CLARA VILLAR

**ETH DEBAT D'ARAN DEL MES
D'OCTUBRE SERÀ:**

Gran històries de superació personal a la Val d'Aran. Ón són els límits?

Si vols fer alguna pregunta, envia un correu electrònic a:
aran@lleidatv.cat



MIRA TOT EL DEBAT
arantv.alacarta.com

Reintroducció de fauna salvatge

ÉS COMPATIBLE LA CONVIVÈNCIA DELS ÓSSOS I L'ACTIVITAT HUMANA A LA VAL D'ARAN?

TEXT: **CLARA VILLAR**

És un dels temes més polèmics de l'actualitat aranesa: la reintroducció de fauna salvatge al territori, especialment l'ós. Després de la seva extinció a la Val d'Aran, el país va començar a acollir óssos a partir de l'any 1996 com a part del programa LIFE i, posteriorment, amb l'actual programa PiroLife, des de 2017.

La convivència dels més de 40 exemplars d'ós amb l'activitat humana del territori no és gaire fàcil, especialment en tot allò que tany a la ramaderia extensiva que s'hi practica, a causa dels constants atacs al bestiar, dada que s'ha vist incrementada amb la reintroducció del mascle Goiat, al qual se li atribueixen, aproximadament, uns 24 atacs des de principi d'any.

Des del Conselh Generau d'Aran, s'ha demanat al Conseller de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya, Damià Calvet, la captura i repatriació d'aquest ós en particular, proposta a la qual el Govern va ser favorable a l'última reunió mantinguda, per considerar a Goiat un ós

anormalment depredador.

No obstant això, l'agrupació ecologista IPCENA està totalment en contra d'aquesta mesura, ja que pensen que Goiat pot ser reeducat amb diferents mesures i, a més a més, posen en dubte que tots els atacs que se li atribueixen hagin estat realment produïts per ells, per això exigeixen que es practiquin necròpsies als caps de bestiar abans de declarar que han estat víctimes de Goiat. Més de 116.000 persones d'arreu de l'estat han signat la petició d'IPCENA en contra de la repatriació d'aquest ós. Mentrestant, els ramaders insisteixen que, posant en perill la continuïtat de la ramaderia extensiva al territori, s'està jugant amb el manteniment de la natura, manteniment que ells mateixos duen a terme i, sense el qual, els riscos d'incendis al Pirineu augmentarien perillosament a causa de l'augment de matolls i males herbes.

Si vols saber més sobre tot això i molts més temes relacionats amb aquest assumpte no et perdis el darrer Debat d'Aran TV.

Les frases de...



JOAN ESTEVEZ
RAMADER

"Amb aquest panorama els que estem en perill d'extinció a la Val d'Aran som els ramaders, no els óssos"



IVAN AFONSO
TÈCNIC DE MEDI AMBIENT DEL CONSELH GENERAU

"El que hem de fer és no exagerar la perillositat dels óssos ni tampoc negar els atacs que realitzen"



JOAN VÀZQUEZ
PORTAVEU DE L'ENTITAT IPCENA

"La presumpció d'innocència s'ha de respectar amb els óssos igual que ho fem amb les persones"

ASSOCIACION ES PAUMS

Institucion entà promòir era musica, era lengua e era cultura aranesa

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Entà explicar es inicis dera Associacion "Es Paums" cau remontar-se ar agost deth 1974, quan en pòble de Vilamòs irrompec ua orquèstra de balh que desvolopèc era sua activitat pendent 20 ans. Dempús d'uns ans de silenci, aquest istoric grop se tornèc a amassar en 2014 en tot virar eth sòn repertòri entara tradicion musicau aranesa. Vedent en potenciau que se anaue aquerint, en 2017 aquest grop se constituic ena actua Associacion "Es Paums", ua institucion sense ànim de lucre que finance es activitats qu'amie a tèrme a traucers de sponsors, subvencions, aportacions des pairins e campanhes especificques de micromecenatge tà cada accion. Tanplan, es sòcis que se van arthenhent non an de pagar cap quòta.

Es Paums a realizat accions culturaus coma era arrevirada ar aranés de òbres coma Alicia en País des Maravilhas, era composicion des Gòis a Sant Ròc de Vilamòs, era creacion deth videoclip Net de Huec o era edicion d'un CD damb musica aranesa.

Tanpòc se desbrembe er espòrt, e per aquerò s'organizèc era Corsa Populara Lairissa Bike de BTT e eth Torneig de Tennis Taula de Vilamòs. En apartat dera promocion toristica, an amiat a bon tèrme era campanha "Vilamòs, eth pòble mes polit de Lhèida", qu'artenhec aquest titol autrejat peth Diari Segre. Es Paums tanben son ath darrèr dera creacion der slogan e eth logotipe "Vilamòs, Tiò, natura e cultura", e deth Concors de Fotografia que pòrte eth madeish nòm "Tiò natura e cultura". Suberges era fundacion d'era Corau Es Paoesses de Vilamòs d'enguan, ua formacion de 25 cantaires, des que sonque cinc son òmes.



ASSOCIACION ES PAUMS



ASSOCIACION ES PAUMS

AN DE FONDACION

2017

PRESIDENT

TÒNHO CASTET

NUMÈRO DE SÒCIS

LÈU 100

SÒCI Nº1 E D'AUNOR

MOSSÈN JUSÈP AMIELL

QUÉ HÈM?

Era Associacion Es Paums desvolòpe projèctes restacadi damb era promocion dera cultura aranesa. Atau, compause e interprete musica en aranés, collabore damb voluntaris linguistics en institucions coma era UDL, organize eveniments esportius o concorsi de fotografia, entre d'autes moltes accions.

ERA EXPOSICION DES FOTOGRAFIES DETH CONCORS ORGANIZAT PER ES PAUMS SE PÒT VISITAR EN ECOMUSÈU ÇÒ DE JOANCHIQUET ENQUIATH 30 DE SETEME

“Cau explicar ben era realitat der Institut”

Com avalue eth cors passat? Crei-gui que siguec fòrça positiu, en tot considerar eth prètzhet globau hèt a nivèu d'integracion der alumnat nauventut, eth prètzhet d'atier er alumnat qu'a besonhs educatius especiaus, e l'enriquiment de tota era comunitat educatiua derivat des escambis damb Narbonne, Quebèc e Woodstock (USA).

Quin balanç hès des resultats arthenudi en Institut? Es pròves extèrnes de 4au d'ESO mos placen ena mejana de Catalonha, en tot tier en compde que trabalham damb ua lengua mès. Es pròves des PAU an estat fòrça positives, damb sonque un escolan suspenut de 29 presentadi. Era mejana dera nòta d'accès siguec de 7.04 sus 10 (era mejana en Catalonha se quedèc en 7.08), e encara serie melhor se se computèssen es qualificacions des 7 escolans deth nòste Centre de Bac-hiBac que hèren ua pròva equivalenta e qu'artenheren ua mejana de 7,8.

Com interpretes qu'era imatge extèrna deth Centre a viatges non sigue deth tot positia? Bèth an è liejut ena premsa qu'Aran ère era darrèra comarca enes resultats des PAU, e a viatges quan toti es nòsti escolans auien aprovat aguesti examens PAU. Eth lector interprete qu'eth nòste



LAURA RODRÍGUEZ

JOSÉ M. RODRÍGUEZ ENTREVISTA

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Neishut en Marín (Rías Baixas) e enginhèr agrònom superior, José Manuel Rodríguez, eth director der Institut d'Aran, arribèc ara Val d'Aran en 1989 e non tardèc en quedar-se fascinat des sues montanhes. Coma tanben se quedèc cautivat per un mon en que s'ensenhe e ath madeish viatge s'apren er: ensenhament.

Institut (unic ena Val) ei eth pitjor de Catalonha. E non ei pas atau, cau explicar ben era realitat der Institut: non se compren qu'en ua auta comarca a on dilhèu i a 200 instituts, alavetz aquièu mos plaçaríem peth dessús deth 100 en rànquing. Era explicacion se trape en qu'es centres d'elit hèn a pujar era mejana d'aguesta auta comarca damb tanta poblacion. Tanpòc s'explique qu'en ua comarca a

on an suspenut 3 escolans, per exemple, en tot figurar coma "Non Apte", aguesta qualificacion negatiua non se contemple numericaments, e donques non hè baishar era mejana. Per contra, en nòste Centre aguesti 3 escolans, se en lòc de suspèner an trèt un 5, alavetz se tie en compde ena nòta mejana, en tot baishar-la. Aquerò sí, a cambi, aguesti 3 alumnes an era pòrta dubèrta entà accedir-i ara Universitat.



www.cudos-consultors.com

Juridic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.
 25600 BALAGUER
 T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos
 25006 LLEIDA
 T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos
 25530 VIELHA
 T 973 64 32 32 F 973 64 32 32